

ISSN 1528-6258



# Bildhaan

AN INTERNATIONAL JOURNAL  
OF SOMALI STUDIES

Volume 4, 2004

### Editor-in-Chief

Ahmed I. Samatar (Macalester College)

### Associate Editors

Lee Cassanelli (University of Pennsylvania)

Lidwien Kapteijns (Wellesley College)

### Assistant Editor

Margaret R. Beegle (Macalester College)

### International Advisory Board

Cawo Mohamed Abdi (University of Sussex, U.K.)

Hussein M. Adam (The College of the Holy Cross)

Ali Sheikh Ahmed (Mogadishu University)

Amina Said Ali (Karolinska Institute, Sweden)

Edward Alpers (University of California-Los Angeles)

Omar Eno (York University)

Nuruddin Farah (Cape Town)

Richard Ford (Clark University)

Charles Geshekter (California State University, Chico)

Suliman Ahmed Gulaid (Amoud University)

Mohamoud Jama (University of Nairobi)

Jorg Janzen (Free University of Berlin)

Georgi Kapchits (Moscow State University)

Abdi M. Kusow (Oakland University)

Suzanne Lilius (University of Helsinki)

Peter D. Little (University of Kentucky)

Irving Leonard Markovitz (Queen's College, CUNY)

Mohamed H. Mukhtar (Savannah State University)

Robert Patman (University of Otago)

Mohamed Qasim (York University, Canada)

Anke van der Kwaak (Royal Tropical Institute, Amsterdam)

Abdi Ismail Samatar (University of Minnesota)

Said Sheikh Samatar (Rutgers State University, Newark)

### Sponsoring Institutions

Macalester College

Wellesley College

College of the Holy Cross

California State University, Chico

University of Pennsylvania

Copyright © 2004 by Macalester College

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Published by Macalester College  
International Studies and Programming  
1600 Grand Avenue, St. Paul, MN 55105

Printed in the United States

# BILDHAAN

## An International Journal of Somali Studies

Volume 4 2004

Contributors		iii
Ahmed I. Samatar and Lidwien Kapteijns	Foreword	v
Ahmed I. Samatar	Beginning Again: From Refugee to Citizen	1
Lidwien Kapteijns and Abukar Arman	Educating Immigrant Youth in the United States: An Exploration of the Somali Case	18
Helga Leitner	Local Lives, Transnational Ties, and the Meaning of Citizenship: Somali Histories and Herstories from Small Town America	44
David McGraw Schuchman and Colleen McDonald	Somali Mental Health	65
Hussein M. Samatar	Experiences of Somali Entrepreneurs in the Twin Cities	78
Saad A. Shire	Transactions with Homeland: Remittance	92
Amina Said Ali	Poem: <i>Qoriga u garwaaxshey asagoon sagulkii galin</i>	104
Appendix	General and Concert Programs	108